



Análise comparativa de soluções computacionais de suporte às línguas de sinais em contextos educacionais

Alexandre Freire de Souza; Aline Cássia Silva Araujo; Francisco Kelsen de Oliveira; Fábio Demétrio Neto Junior;

- 1- Bolsista - Campus Salgueiro do IFSertãoPE. E-mail para contato: alexandre.freire@aluno.ifsertaope.edu.br;
- 2- Colaborador - Campus Salgueiro do IFSertãoPE. E-mail para contato: francisco.oliveira@ifsertao-pe.edu.br;
- 3- Coordenador(a) – Campus Salgueiro do IFSertãoPE. E-mail para contato: aline.araujo@ifsertao-pe.edu.br
- 4- Colaborador – Campus Salgueiro do IFSertãoPE. E-mail para contato: fabio.junior@ifsertao-pe.edu.br

RESUMO

Desde a criação e conseqüente popularização dos computadores domésticos no início da década de 70, é inegável a participação cada vez mais prevalente de diferentes e novas tecnologias. Tais ferramentas passaram a assumir um papel de protagonismo maior quando os usuários são uma minoria que podem estar a margem e segregada, como as pessoas surdas. O presente trabalho se propõe a pesquisar e apresentar os principais programas e softwares que se destinam a interpretar a língua de sinais nos países de língua portuguesa. O objetivo principal é analisar as funcionalidades dessas ferramentas (TDIC) e entender a aplicabilidade como suporte para traduções e interpretações das línguas de sinais presentes nesses países, bem como revisar, identificar e compreender os principais aspectos teóricos e sua finalidade.

A pesquisa se propõe inicialmente a identificar nos países de línguas portuguesa, inglesa ou espanhola como línguas maternas e que tenham línguas de sinais. Após essa etapa, serão identificados os exemplos de softwares ou programas que favoreçam a comunicação entre pessoas ouvintes e surdas no processo de tradução e analisa como os aplicativos identificados se comportam submetidos aos diversos contextos de tradução. Após a pesquisa, um estudo comparativo é realizado para identificar critérios como nível de precisão, tipos de recursos utilizados na elaboração ou interpretação e outros pontos definidos na pesquisa bibliográfica.

Espera-se com esse projeto apresentar uma outra via de acesso aos usuários surdos à tradução da língua portuguesa para a língua de sinais, mostrando a viabilidade das ferramentas nos diversos contextos, fazendo uma análise quando estas podem ou não contribuir para a inclusão da pessoa surda sem haver prejuízo na informação, pois traduções incorretas podem trazer sérios problemas de comunicação.

Palavras-chave: Ferramentas de Tecnologia; Língua de Sinais; Tradução automática;

Modalidade: PIBIC CNPq (Superior)

Campus: Salgueiro

Agradecimentos: Ao IFSertãoPE Campus Salgueiro, ao órgão referido CNPq e a equipe de desenvolvimento e colaboração do Projeto.